



Deutsch-Rumänische  
Industrie- und Handelskammer  
Camera de Comerț și Industrie  
Româno-Germană



## EVENIMENTE

### Delegație economică din Bavaria

O delegație de oameni afaceri la nivel înalt, sub conducerea Secretarului de Stat din cadrul Ministerului Bavarez pentru Economie și Media, Energie și Tehnologie, dr. Hans Schleicher, a vizitat România în perioada 29 iunie – 2 iulie 2014. Vizita a avut loc la București și Brașov.

► [pag. 2](#)

## CONJUNCTURĂ

### Indicele economic Ifo în scădere

Cel mai important barometru pentru atmosfera existentă în cadrul companiilor germane, indicele Ifo, a scăzut în iulie pentru a treia oară consecutiv, deși economiștii se așteptau ca acesta să crească. Astfel indicele s-a situat la 108,0 puncte, conform Institutului Ifo din München

► [pag. 2](#)

## EDITORIAL

### Stimați membri,



Sebastian METZ  
Director general

Noua lege privind invențiile de serviciu pune bazele unei noi relații între angajații români care realizează invenții și angajatorii lor. Reglementările cu-

noscute până în prezent din legea nr. 64/1991 privind invențiile de serviciu au fost înlocuite cu reglementări noi, mai clar formulate, corespunzătoare standardelor europene și care pot contribui la încurajarea potențialului inventiv al angajaților români cu înaltă calificare. Mai cu seamă industria de automobile și furnizorii acesteia au recunoscut potențialul mare de pe piața muncii din România în domeniul cercetare-dezvoltare. Legea 471/26.VI.2014 oferă tuturor angajatorilor din România posibilitatea de a încuraja activitățile inventive, de a le remunera adecvat și de a le proteja complet la nivel național și internațional prin înregistrarea brevetului de invenție și a modelului de utilitate.

Dorim pe această cale să le mulțumim pentru colaborare tuturor celor implicați în această inițiativă legislativă, în special reprezentanților autorităților românești.

Cu salutări cordiale,

Sebastian Metz

## INVESTIȚII

### Landul Baden-Württemberg foarte atractiv pentru investitori

Conform unui recent studiu publicat de EY landul german Baden-Württemberg a atras anul trecut cele mai multe proiecte investiții străine directe (222), fiind urmat de Nordrhein-Westfalen (163), Hessen (95) și Bavaria (61). În Baden-Württemberg au investit mai ales companii elvețiene care au de-

rulat aici 76 de proiecte de investiții. În Nordrhein-Westfalen au dominat investițiile companiilor din China cu 40 de proiecte. Numărul proiectelor a crescut cu 12% anul trecut față de 2012, în schimb a scăzut cu 17% numărul locurilor de muncă create.

► [pag. 3](#)

## CUPRINS

Evenimente	pag. 2
Agenda	pag. 2
Conjunctură	pag. 2
Branșe	pag. 3
Economie	pag. 3
Investiții	pag. 3

Social	pag. 3
Seminarii	pag. 4
econet romania	pag. 4
Membrii informează	pag. 4
Noi membri	pag. 6
AHK informează	pag. 6
Târguri în Germania	pag. 6
Anunț	pag. 7



Deutsch-Rumänische  
Industrie- und Handelskammer  
Camera de Comerț și Industrie  
Româno-Germană

## EVENIMENTE

### 19 iunie – Sărbătoarea Verii 2014

Tradiționala Sărbătoare a Verii organizată de Camera de Comerț și Industrie Româno-Germană (AHK România), desfășurată la hotelul Crowne Plaza din București, a beneficiat și în acest an de sprijinul sponsorilor cărora dorim să le mulțumim.

#### Sponsori Gold

AUGSBURG INTERNATIONAL  
Continental Automotive Products  
Deutsche Bank  
E.ON România  
Vodafone România

#### Sponsor Silver

Hochtief Solutions

### 29 iunie - 2 iulie – Delegație Economică din Bavaria în România

O delegație de oameni afaceri la nivel înalt, sub conducerea Secretarului de Stat din cadrul Ministerului Bavarez pentru Economie și Media, Energie și Tehnologie, dr. Hans Schleicher, a vizitat România în perioada 29 iunie – 2 iulie 2014. Vizita a avut loc la București și Brașov, scopul acesteia fiind acela ca prin intermediul discuțiilor cu persoane de decizie din instituțiile de stat, din mediul economic de stat și privat să se intensifice relațiile economice și să se dezvolte noi domenii de cooperare între România și Germania. Delegația a fost compusă din reprezentanți ai următoarelor branșe: componente pentru autovehicule, tehnologia informației, tehnologia mediului, construcția de mașini și utilaje și construcții aerospațiale.

AHK România a organizat atât în București cât și în Brașov o bursă de cooperare între firmele bavareze și cele românești, interesate de o colaborare cât și o conferință ca o altă posibilitate de a lega noi contacte de afaceri.



Sebastian Metz, dr. Hans Schleicher

Programul a fost completat de discuții la nivel politic la Ministerul Economiei și Ministerul Fondurilor Europene.

La Brașov au avut loc întâlniri cu primarul, prefectul și rectorul Universității Brașov.

#### INFO

Fotografiile de la evenimentele AHK România găsiți în pagina noastră de internet [www.ahkrumaenien.ro](http://www.ahkrumaenien.ro), la [Galerie Foto](#).

## AGENDA

### Întâlnirile firmelor bavareze – București, 16 octombrie

Ca și în anii precedenți, Camera de Comerț și Industrie Româno-Germană, în calitate de Reprezentanță oficială a landului Bavaria în România, organizează întâlnirile firmelor bavareze. Următoarea întâlnire a firmelor bavareze va avea loc la București în data de 16 octombrie 2014. Întâlnirea firmelor bavareze din București are loc în perioada Târgului Internațional București (TIB), astfel încât ne bucurăm să îi avem invitați și pe partenerii de afaceri ai firmelor bavareze din România. Participarea este gratuită. Vă rugăm să confirmați prezența cu cel târziu o săptămână înainte de eveniment.

**Persoană de contact: Ligia Georgescu**

**E-mail: [georgescu.ligia@ahkrumaenien.ro](mailto:georgescu.ligia@ahkrumaenien.ro)**

**Tel.: +40 21 2079169; Fax: +40 21 2231538**

### Sumar al evenimentelor

DATA	LOCUL	TEMA
<b>2 septembrie</b>	<b>București</b>	Întâlnirea membrilor AHK România
<b>16 octombrie</b>	<b>București</b>	Întâlnirea firmelor bavareze
<b>20, 21 octombrie</b>	<b>București</b>	<a href="#">The EU-Southeast Europe Summit</a>
<b>19 - 21 noiembrie</b>	<b>București</b>	<a href="#">Renexpo</a>

#### INFO

Pe site-ul [www.ahkrumaenien.ro](http://www.ahkrumaenien.ro) la secțiunea [Evenimente](#) găsiți toate evenimentele organizate de AHK România.

## CONJUNCTURĂ

### Indicele Ifo în scădere

Cel mai important barometru pentru atmosfera existentă în cadrul companiilor germane, indicele ifo, a scăzut în iulie pentru a treia oară consecutiv, deși economiștii se așteptau ca acesta să crească. Astfel indicele s-a situat la 108,0 puncte, conform Institutului Ifo din München. În luna mai indicele ifo se situa la 110,4 puncte, în iunie scăzuse la 109,7, atingând astfel cel mai scăzut nivel din



decembrie 2013 încoace.

Tensiunile geopolitice, situațiile de conflict din Ucraina și Orientul Mijlociu, sunt principalul motiv care contribuie la nesiguranța companiilor. Dacă situația din aceste zone se va detensiona este foarte posibil ca economia germană să își revină în trimestrul următor.

## BRANȘE

### Industria germană ceramică în creștere

Creșterea exporturilor industriei de ceramică fină de 1,8% a rămas sub prognoza Asociației de profil. În special companiile din industria de ceramică apropiată de industria construcțiilor nu și-au revenit. Îmbucurător este totuși faptul că producătorii de porțelan, care sunt presați de concurența internațională, au crescut la export cu 4,1% în 2013. Această tendință pozitivă a continuat în primul trimestru din 2014 în domeniul veseliei. Pentru întregul an perspectivele sunt marcate de câțiva factori de risc. Astfel, criza din Ucraina poate avea efecte negative și asupra exporturilor acestei branșei.

### Exporturile de mașini și utilaje germane în scădere

Exporturile de mașini și utilaje germane au scăzut cu 0,9% în primul trimestru al acestui an față de aceeași perioadă a anului trecut. La nivel anual scăderea a fost de 0,3%. Comerțul cu China a scăzut cu 2,5%, în timp ce în restul statelor BRIC scăderea a fost de -17,2% în Rusia, -11,7% în India și de -20,7% în Brazilia. Chiar și piețele care cu un an în urmă indicau creșteri, cum ar fi Turcia și Coreea de Sud, au scăzut cu -7,8% respectiv -14,7% față de primul semestru al anului trecut. Pentru trimestrul al doilea prognozele indică o creștere slabă a exporturilor de mașini și utilaje.

## ECONOMIE

### Ritm de creștere lent al economiei germane

Creșterea economiei germane a intrat într-o perioadă de pauză, astfel produsul intern brut în al doilea trimestru va crește cu doar 0,2%, în timp ce în perioada ianuarie - martie creșterea a fost de 0,8%, cea mai mare creștere din ultimii trei ani. La început de an creșterea s-a datorat și condițiilor meteo favorabile și iernii mai călduroase decât de obicei. Apoi, în primele luni de primăvară creșterea s-a diminuat. Firmele prestatoare de servicii au mai înregistrat creșteri ale afacerilor, însă cele din construcții și din industrie au frânat ușor, la acest lucru contribuind desigur și situația geopolitică.

## INVESTIȚII

### Landul Baden-Württemberg foarte atractiv pentru investitori

Conform unui recent studiu publicat de EY landul german Baden-Württemberg a atras anul trecut cele mai multe proiecte investiții străine directe (222), fiind urmat de Nordrhein-Westfalen (163), Hessen (95) și Bavaria (61). În Baden-Württemberg au investit mai ales companii elvețiene care au derulat aici 76 de proiecte de investiții. În Nordrhein-Westfalen au dominat investițiile companiilor din China cu 40 de proiecte. Numărul proiectelor a crescut cu 12% anul trecut față de 2012, în schimb a scăzut cu 17% numărul locurilor de muncă create. În ce privește locurile de muncă, în Nordrhein-Westfalen au fost create anul trecut circa 2.300 de noi locuri de muncă prin investiții străine directe. Când vine vorba de imagine însă, conduce Bavaria, urmată de Berlin, Baden-Württemberg și Hamburg.

În ce privește topul orașelor atractive pentru investitorii străini, pe primele locuri se află Düsseldorf (69) și Frankfurt/Main (57), urmate de München, Berlin și Stuttgart.

## SOCIAL

### Germanii vor să economisească mai mult

În medie 194 EUR economisesc germanii lunar, dar mulți ar vrea să economisească mai mult, conform Asociației Federale a Deutsche Volksbanken und Raiffeisenbanken (BVR), deși dobânzile nu sunt foarte atractive. Chestionarul realizat de Institutul TNS Infratest pentru BVR în rândul a 2000 de persoane arată că suma maximă posibil de economisire este în medie de 203 EUR. Pentru a-și satisface scopurile și dorințele, germanii consideră că ar trebui să economisească în medie 265 EUR / lună. Astfel, între dorința de economisire și suma efectiv economisită apare o diferență de 71 EUR. Cu doi ani în urmă suma maximă pe care repondenții consideră că ar fi posibil să o economisească era de 185 EUR, ei economisind efectiv în medie 165 EUR.

### Salariile germanilor au crescut simțitor în 2013

Salariile germanilor au crescut anul trecut mai mult decât în anii anteriori. Salariul mediu brut s-a situat la 2960 EUR, cu 2,45% peste nivelul anului 2012. În 2012 salariul mediu crescuse cu 2,1%, iar în 2011 cu doar 1,3%. Diferențele salariale între bărbați și femei se mențin. Astfel, în timp ce o femeie cu timp de lucru normal câștigă lunar în medie 2631 EUR, salariile medii ale bărbaților se situează la 3146 EUR. Acest lucru se datorează și faptului că bărbații lucrează adesea în branșe mai bine plătite decât femeile. De asemenea este mai mare numărul bărbaților absolvenți de facultate decât cel al femeilor, ceea ce înseamnă și salarii mai mari.



Deutsch-Rumänische  
Industrie- und Handelskammer  
Camera de Comerț și Industrie  
Româno-Germană

Diferențe se înregistrează de asemenea și între Vestul și Estul Germaniei. În timp ce în vechile landuri salariu mediu era de 3094 EUR, în 2013 în noile landuri acesta se situa la 2317 EUR.

Cele mai mari salarii se plătesc în companiile din domeniul energetic, la bănci și asigurări și în companiile de comunicare. Cele mai mici salarii se regăsesc în gastronomie, agricultură și silvicultură și în transporturi.

#### INFO

Informații despre prezența AHK România în presă găsiți la [www.ahkrumaenien.ro](http://www.ahkrumaenien.ro), Presă și Publicații.

### SEMINARII

Seria de seminarii organizate de Camera de Comerț și Industrie Româno-Germană pentru membrii săi va continua și în a doua jumătate a anului, când vă vom oferi seminarii cu teme interesante și diversificate. Informațiile detaliate le veți primi la timp pe e-mail.

**Persoană de contact: Manuela Moncea**

**E-mail: [moncea.manuela@ahkrumaenien.ro](mailto:moncea.manuela@ahkrumaenien.ro)**

**Tel.: +40 21 2231531; Fax: +40 21 2231538**

#### INFO

Programul complet al seminariilor organizate de AHK România se regăsește în secțiunea **Evenimente** a paginii noastre de internet.

### ECONET ROMÂNIA



econet romania

**econet romania** este inițiativa GreenTech a Camerei de Comerț și Industrie Româno-Germane (AHK România), o platformă de informare, networking & marketing în domeniile construcții, energie și mediu: [www.econet-romania.com](http://www.econet-romania.com)

### RENEXPO® SOUTH-EAST EUROPE - înfruntă provocările și susține energia curată

RENEXPO® SOUTH-EAST EUROPE, cel mai mare și important târg pentru energie regenerabilă și eficiență energetică din România, revine în 2014 cu cea de-a VII-a ediție, între 19-21 noiembrie 2014, la Sala Palatului București.

Evenimentul are o tradiție de peste 7 ani în România și oferă platforma ideală pentru afaceri de succes prin târgul în sine, dar și prin conferințele și evenimentele conexe. RENEXPO® SOLAR, RENEXPO® WIND, RENEXPO® HYDROPOWER și RENEXPO Bio& Co vor reuni timp de trei zile experți și persoane cu putere de decizie în domeniu.

Conform ANRE, sectorul de energii regenerabile a atins la începutul acestui an ținta ca 24% din consumul de electricitate să provină din energii regenerabile, inițial stabilită pentru anul 2020.

Acest lucru se datorează creșterii capacității proiectelor de energie regenerabilă cu 82% în 2013 și atingerii unui prag record de producere a energiei regenerabile cu 4.255 de MW instalați. Astfel, la 31 decembrie 2013, în sistem erau instalate proiecte de energie eoliană cu o putere totală de 2.503 MW, fotovoltaice de 1.155 de MW, biomasă 65 MW și hidro 530 de MW.

Pentru 2030 accentul va cădea pe măsuri de ordin tehnic pentru modernizarea infrastructurii energetice, pentru implementarea contoarelor și a rețelelor inteligente, dar și pentru îmbunătățirea capacității de a tranzacționa electricitate peste granițe.

RENEXPO reprezintă platforma și cel mai bun cadru în vederea stabilirii de noi contacte pentru dezvoltarea de afaceri și de a le cultiva pe cele deja existente. Acesta își propune să ajute investitorii să răspundă la provocările din sectorul energiilor regenerabile din România. În paralel cu târgul vor fi organizate conferințe de specialitate și evenimente conexe. Principalele tematici de conferință care vor avea loc sunt: energie solară, energie eoliană, hidroenergie, biomasă, biogaz și cogenerare. Evenimentele conexe includ: workshop-uri, forum-uri și eveniment de business matching.

Pentru mai multe informații despre RENEXPO® SOUTH-EAST EUROPE accesați [www.renexpo-bucharest.com](http://www.renexpo-bucharest.com). Împreună cu Reeco, Camera de Comerț și Industrie Româno-Germană organizează standul comun româno-german.

**Persoană de contact: Anita Uhr**

**E-mail: [uhr.anita@ahkrumaenien.ro](mailto:uhr.anita@ahkrumaenien.ro)**

**Tel.: +40 21 2079146; Fax: +40 21 2231538**

#### INFO

Doriți să aflați mai multe despre beneficiile statutului de membru al AHK România sau vă interesează ce firme se numără printre membrii noștri? [Aici](#) găsiți toate informațiile necesare.

### MEMBRII CAMEREI INFORMEAZĂ

#### Grupul Eurolines România anunță achiziția de autocare noi

GRUPUL EUROLINES, una dintre cele mai importante companii de transport și turism din țară, a achiziționat opt autocare noi, în luna iunie 2014, prin ROMBUS TRANSPORT, compania de transport a GRUPULUI. Investiția totală în noile autocare marca Scania Beulas se ridică la aproximativ 11 mil. lei.

Cu cele opt autovehicule Scania Beulas Glory, flota Eurolines numără 30 de autocare marca Scania, Mercedes, Neoplan și Setra. Într-un an calendaristic, cele 30 de autocare proprii EUROLINES parcurg peste 5 mil. km și ajung în peste 100 de destinații europene. În total, incluzând și flotele partenerilor săi (de peste 20 de autocare), EUROLINES ROMÂNIA rulează într-un an, în jur de



8,5 mil. km.

Până la finalul acestui an, doi dintre partenerii de transport ai Grupului Eurolines își vor înnoi flota cu 3 autocare, configurate identic după modelul și specificațiile autocarului Scania Beulas Glory. Astfel, numărul total de autocare Scania Beulas Glory inscripționate Eurolines, care vor rula în premieră, în România, se va ridica la 11.

Autocarele oferă următoarele facilități: conexiune wifi, invertor (alimentare 220 V), GPS cu funcție specială de urmărire a traseului de către clienți, sandvișuri, dulciuri, băuturi calde și răcoritoare.

Pentru prima dată în istoria transportului de pasageri din România, o companie inovează și introduce „clasele de călătorie” în transportul cu autocarul – „business” și „economy”. Opt locuri sunt amenajate pentru clasa „business” în partea din față a autocarului, ale căror principale caracteristici sunt: spațiu mai mare între scaune cu un grad crescut de confort, prize individuale cu alimentare 220 V, urmând a fi dotate cu sistem propriu de entertainment. „Noile Scania Beulas Glory vor circula inițial pe cursele de linie către Germania, urmând să fie introduse apoi și spre celelalte destinații. Tarifele pentru biletele business sunt cu maxim 10% mai mari decât cele de la economy”, declară Dragoș Anastasiu, Președintele GRUPULUI EUROLINES.

## **METRO Cash & Carry România își consolidează programul de susținere a producătorilor locali**

METRO Cash & Carry România își consolidează programul de susținere a producătorilor locali, „De-ale noastre”, dezvoltând cu aproximativ 30% sortimentul disponibil cu noi articole, printre care se regăsesc și fructele de pădure.

“Continuăm să investim în «De-ale noastre», un program care aduce beneficii atât producătorilor de fructe și legume, cât și clienților și consumatorilor care se pot bucura astfel, de gustul și mirosul autentice al produselor de origine controlată, obținute prin tehnici tradiționale de cultivare. Ne bucurăm să avem alături de noi parteneri din 33 de localități, din 9 județe ale țării, și să îi sprijinim să practice o agricultură sustenabilă, să se dezvolte și să contribuie, în acest mod, și la dezvoltarea comunităților locale”, a declarat Gilles Roudy, Director General METRO Cash & Carry România.

Programul „De-ale noastre” este primul de acest tip din România, fiind lansat de companie în 2012, cu scopul de a veni în sprijinul agricultorilor din bazinele legumicole ale țării. Pe lângă asigurarea unei piețe de desfacere a produselor în rețeaua magazinelor METRO Cash & Carry România, agricultorii care participă la program beneficiază de soluții de colectare și ambalare, de consultanță, precum și monitorizare și distribuție. Inginerul agronom, consultant METRO, îi asistă pe producătorii parteneri pe parcursul fiecărei etape a procesului de producție, oferindu-le sfaturi privind: selecția soiurilor, perioada optimă de recoltare, tehnici și mijloace de producție sau metode de eficientizare a costurilor de produc-

ție și a resurselor.

În 2014, METRO Cash & Carry România adaugă produse noi în sortimentul

“De-ale noastre”, programul ajungând la o ofertă de 45 de legume și fructe produse local. Printre noile articole se numără fructele de pădure, ciupercile și broccoli. Mai multe informații: [www.metro.ro](http://www.metro.ro)

## **Perry Zizzi revine la Dentons**

Dentons își consolidează echipa din București prin recrutarea fostului partener Perry Zizzi, un avocat foarte cunoscut și apreciat, care se întoarce la Dentons după aproape 7 ani. El revine într-o firmă puternică, a zecea la nivel global după numărul de avocați și personal suport – peste 2.600. Zizzi va conduce grupul de practică finanțe-bănci și va fi un membru-cheie al echipei de real estate, activitatea sa urmând să acopere atât țări din Europa, cât și alte jurisdicții.

Perry Zizzi are aproape 19 ani de experiență ca avocat și a practicat dreptul în Statele Unite, America Latină, Europa de Vest și piețele emergente din Europa Centrală și de Est. A acordat consultanță în numeroase tranzacții care au implicat dezvoltarea, finanțarea, achiziția și leasing-ul de proiecte imobiliare. Experiența lui în finanțări este deosebit de vastă, acoperind împrumuturi sindicalizate, securitizare, piețe de capital, împrumuturi garantate și împrumuturi subordonate, recapitalizare și finanțarea achizițiilor.

Pentru mai multe detalii, vizitați [www.dentons.com](http://www.dentons.com).

## **Fosta casă parohială din Criș va fi redată circuitului turistic**

Fundația „Michael Schmidt” continuă seria proiectelor destinate revitalizării moștenirii sașilor în Transilvania prin finalizarea procesului de reconstrucție a fostei case parohiale din Criș. Clădirea se află pe amplasamentul casei inițiale, în vecinătatea bisericii evanghelice fortificate din Criș și a fost reconstruită întocmai după planurile originale, prin utilizarea de tehnici tradiționale și materiale special selecționate pentru a reda farmecul și ambianța de altădată.

Noua construcție va fi inclusă în circuitul turistic al acestei zone pitorești cunoscută sub denumirea străveche de Țara Ovăzului, Haferland și va fi urmată de alte proiecte similare în anii următori. Inaugurarea și botezul casei vor avea loc în data de 16 august 2014 în cadrul evenimentului Săptămâna Haferland.

Înființată în anul 2010, Fundația „Michael Schmidt” are ca obiectiv principal conservarea și restaurarea patrimoniului cultural săsesc și sprijinul proiectelor educaționale pentru formarea și păstrarea limbii germane. Printre proiectele Fundației „Michael Schmidt” se mai numără finanțarea lucrărilor de restaurare pentru orga bisericii evanghelice fortificate din Criș și producția filmului documentar „Orgile din Transilvania – O călătorie în timp”. Informații despre Fundație găsiți [aici](#).



Michael Schmidt este importatorul MAN în România și deținătorul Grupului Automobile Bavaria, care înglobează cea mai mare rețea de dealeri BMW din Europa Centrală și de Est.

## INFO

Mai multe informații de la membrii AHK România publicăm în mod regulat în pagina noastră de internet la secțiunea [Presă și Publicații](#) / [Membrii Camerei informează](#).

## NOI MEMBRI

Le urăm bun-venit noilor membri ai AHK România:

### Arensia Exploratory Medicine

Șoseaua Viilor, nr. 90, Institutul  
Marius Nasta- Pavilion 3, Etaj 1  
050159 București  
Tel.: +40 732 970202  
Fax: +40 21 3351607

[www.arenia-em.com](http://www.arenia-em.com)

Armin Hesselmann, Claudia  
Hesselmann  
Medicină

### Artemis Real Estate SRL

Bd. Biruinței nr. 98  
Pantelimon, jud. Ilfov  
Tel.: +40 732 402257  
[dinamic.projects@gmail.com](mailto:dinamic.projects@gmail.com)

[www.artemisrealestate.ro](http://www.artemisrealestate.ro)

Laura Szime  
Imobiliare

### Artimex Sport SRL

Str. Sabarului nr. 6  
077120, Jilava, jud. Ilfov  
Tel.: +40 722 230477  
Fax: +40 722 230 477

[artimexsport@gmail.com](mailto:artimexsport@gmail.com)

[www.artimexsport.com](http://www.artimexsport.com)

Florin Tăutu  
Producător articole sportive

### Ascendum Machinery SRL

Șos. Odăii nr. 439  
013606 București  
Tel.: +40 21 2079630  
Fax: +40 21 2079631  
[info.volvocero@volvo.com](mailto:info.volvocero@volvo.com)  
[www.ascendum.ro](http://www.ascendum.ro)

Alexandru Badea  
Comerț cu mașini și utilaje

### DCI Database for Commerce and Industry Romania SRL

Str. Transilvaniei nr. 28  
500209 Brașov

Tel.: +40 722 573680

[info@dci.de](mailto:info@dci.de)

[www.dci.de](http://www.dci.de)

Cristian Alexandru Cioacă  
Marketing, Publicitate

### Dentist International SRL

I.C. Brătianu nr. 34, et. 4,  
cam. 12  
030175 București

Tel.: +40 31 4257954

[clinic@24-7dental.ro](mailto:clinic@24-7dental.ro)

[www.247dental.ro](http://www.247dental.ro)

Lorelei Ioana Nassar  
Servicii stomatologice

### ista Romania

Spl. Independenței nr. 294,  
corp 02  
060031 București  
Tel.: +40 21 3159824; 3172212  
Fax: +40 21 3172213

[www.ista.ro](http://www.ista.ro)

Ulrich Fischer, Marian Sisu  
Energie, apă, căldură

### Lisscom

Str. Neptun nr. 10 sc. C ap. 1  
500348 Brașov  
Tel.: +40 722 665244  
Fax: +40 268 549274

[www.lisscom.ro](http://www.lisscom.ro)

Adrian Stoica  
Automatizări, Managementul  
clădirilor, Managementul energiei,  
Eficientizare energetică.  
Partener exclusiv al GFR-Germania în România

### Milcev Burbea - Intellectual Property & Law Office

Octavian Goga nr. 23, M106,  
Intrarea 4, cam. 117

013606 București

Tel.: +40 21 3231384

Fax: +40 31 8015023

[office@milcevburbea.ro](mailto:office@milcevburbea.ro)

[www.milcevburbea.ro](http://www.milcevburbea.ro)

Burbea Milesca Iulia Adriana  
Societate de avocatură și proprie-  
tate industrială

[www.pentalog.ro](http://www.pentalog.ro)

Monica Jiman

IT Consulting and Engineering

### Star Transmission SRL

Str. Augustin Bena nr. 106

515800 Sebeș, jud. Alba

Tel.: +40 258 806813

Fax: +40 258 806101

[www.stcu.ro](http://www.stcu.ro)

Bernd Krottmayer  
Automotive

### Pentalog Romania SRL

Bd. Gării nr. 13 et. 2, Clădire Nine

500227 Brașov

Tel.: +40 268 547775

Fax: +40 268 547774

## AHK ROMANIA INFORMEAZĂ

### Evaluarea chestionarului dedicat membrilor AHK România

În toamna anului trecut AHK România a realizat un sondaj de opinie în rândul membrilor, prin care am dorit să aflăm cât de mulțumiți sunt aceștia cu serviciile și activitățile Camerei. La sondaj au participat 85 de firme membre cărora le mulțumim și pe această cale. Chestionarul conține întrebări referitoare la gradul de satisfacție cu privire la statutul de membru, evenimente, servicii și relații publice.

În urma evaluării răspunsurilor putem constata că per ansamblu membrii noștri sunt foarte mulțumiți cu statutul de membri ai Camerei și cu activitățile acesteia. Pentru noi acest lucru nu este însă un motiv de relaxare, ci dimpotrivă răspunsurile ne dau posibilitatea de a ne dezvolta în continuare activitățile, pentru a crea plusvaloare pentru membri.

Desigur vă vom ține la curent cu noutățile AHK România și ne-am bucura, dacă prin proiectele noi pe care le derulăm, am acoperi și necesitățile membrilor noștri. Aici găsiți evaluarea chestionarului.

**Persoană de contact: Diana Ciorgoveanu**

**E-mail: [ciorgoveanu.diana@ahkrumaenien.ro](mailto:ciorgoveanu.diana@ahkrumaenien.ro)**

**Tel.: +40 21 2079166; Fax: +40 21 2231538**

## TÂRGURI ÎN GERMANIA

### IFA - World of Consumer Electronics, Berlin

5 - 10 septembrie 2014

Echipamente electronice de consum

[www.ifa-berlin.com](http://www.ifa-berlin.com)



Deutsch-Rumänische  
Industrie- und Handelskammer  
Camera de Comerț și Industrie  
Româno-Germană

**Asia Fruit Logistica, Hong Kong**

3 - 5 septembrie 2014

Târgul internațional pentru marketingul legumelor și fructelor

[www.asiafruitlogistica.com](http://www.asiafruitlogistica.com)**InnoTrans, Berlin**

23 - 26 septembrie 2014

Târgul internațional pentru industria feroviară

[www.innotrans.de](http://www.innotrans.de)**Surface Russia, Moscova**

23 - 26 septembrie 2014

Prima ediție a târgului internațional pentru prelucrarea suprafețelor

[www.itfm-expo.ru](http://www.itfm-expo.ru)**IAA Nutzfahrzeuge, Hanovra**

25 septembrie - 2 octombrie 2014

Târgul internațional pentru vehicule comerciale

[www.iaa.de](http://www.iaa.de)**Expo Real, München**

6 - 8 octombrie 2014

Târgul internațional imobiliar și de investiții

[www.exporeal.net](http://www.exporeal.net)**Persoane de contact târguri:****Deutsche Messe Hannover și Messe Berlin:**

Luminița Constantin, Tel. 021 2079164; Fax: 021 2231538

E-mail: [constantin.luminita@ahkrumaenien.ro](mailto:constantin.luminita@ahkrumaenien.ro)**Spielwarenmesse Nürnberg și ExpoReal München:**

Rosemarie Negrea, Tel. 021 2079167; Fax: 021 2231538

E-mail: [negrea.rosemarie@ahkrumaenien.ro](mailto:negrea.rosemarie@ahkrumaenien.ro)**INFO**

AHK România oferă firmelor românești și germane servicii profesionale, în funcție de necesitățile companiilor. Mai multe informații găsiți [aici](#).

**ANUNȚ****De închiriat**

Închiriem de la 1 sept. 2014 apartament de 2 camere cu balcon, 76 mp, str. Icoanei colț cu Vasile Lascăr, decomandat, cu camere mari, luminoase, perspectivă liniștită, dressing, parchet de lemn de cireș, aer condiționat, uși de lemn. Apartamentul este complet utilat și mobilat. Bloc al personalului ambasadelor, pază la poartă. Preț : 450€/lună.

Pentru mai multe detalii:

E-mail: [anegra12345@yahoo.com](mailto:anegra12345@yahoo.com)

Tel.: 0731 499 869

**EDITOR:**Camera de Comerț și Industrie  
Româno-Germană

Str. Clucerului 35, et. 2

011363 București

Tel.: +40 21 2231531

Fax: +40 21 2231538

E-Mail: [drahk@ahkrumaenien.ro](mailto:drahk@ahkrumaenien.ro)[kleininger.carmen@ahkrumaenien.ro](mailto:kleininger.carmen@ahkrumaenien.ro)Internet: [www.ahkrumaenien.ro](http://www.ahkrumaenien.ro)

Închiderea ediției: 28.07.2014

**ÎN ATENȚIA MEMBRILOR CAMEREI DE COMERȚ ȘI INDUSTRIE  
ROMÂNNO-GERMANE**

Doriți să ne comunicați ceva?

S-a schimbat conducerea firmei dumneavoastră? Inaugurați un nou sediu?

Ați semnat un contract important? etc.

Trimiteti un scurt comunicat de presă doamnei Carmen Kleininger

E-Mail: [kleininger.carmen@ahkrumaenien.ro](mailto:kleininger.carmen@ahkrumaenien.ro)

Tel.: +40 21 2079150, 2231531

Fax: +40 21 2231538

Informațiile au fost preluate și prelucrate din presa germană și cea românească. Nu garantăm corectitudinea informațiilor.